

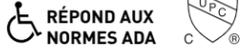
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



NORTHERN LIGHTS 06-3333AS ROBINET DE BAIGNOIRE ET DE DOUCHE À PRESSION ÉQUILBRÉE ET À MANETTE SIMPLE



CE ROBINET SATISFAIT AUX NORMES SUIVANTES, OU LES EXCÈDE :
ASME A112.18.1/CSA B125.1 et ASSE 1016 (Type -P-).



MERCI D'AVOIR ACHÉTÉ CE PRODUIT TAYMOR. TOUS LES PRODUITS TAYMOR SONT SOIGNEUSEMENT CONÇUS ET TESTÉS EN USINE AFIN D'OFFRIR DES ANNÉES D'UTILISATION SANS SOUCI SELON DES CONDITIONS NORMALES D'UTILISATION.



ATTENTION : LISEZ entièrement **TOUTES** les instructions avant de commencer. **LISEZ TOUS** les avertissements et l'information d'entretien.

Taymor recommande de communiquer avec un expert si vous êtes incertain de la façon d'installer ce produit.

Ce produit doit être installé conformément aux codes du bâtiment et de plomberie provinciaux et locaux.



ATTENTION : Avant de terminer l'installation, l'installateur doit régler la température maximale de l'eau de la valve pour réduire les risques de brûlure selon la norme **ASTM F444**.

AVIS À L'INSTALLATEUR : ATTENTION! En tant qu'installateur de cette valve, il est de votre responsabilité d'**INSTALLER** et d'**AJUSTER** correctement cette valve selon les instructions fournies. Cette valve ne s'ajuste pas automatiquement aux changements de température d'entrée; ainsi, quelqu'un doit procéder aux ajustements du limiteur de course rotatif qui sont nécessaires au moment de l'installation. Il pourrait aussi être nécessaire de faire des ajustements supplémentaires en raison de changements saisonniers de la température de l'eau.

VOUS DEVEZ informer le propriétaire/utilisateur de cette exigence en suivant les instructions. Si vous ou le propriétaire/utilisateur êtes incertains de la façon correcte de faire ces ajustements, veuillez consulter les instructions. Après l'installation et l'ajustement, veuillez remplir les espaces vides dans la boîte figurant dans les instructions. Conservez les instructions pour consultation ultérieure.

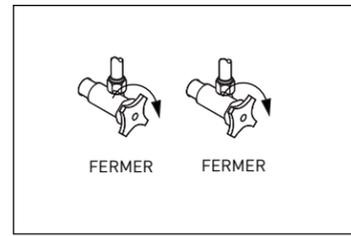
AVIS AUX PROPRIÉTAIRES! Ce dispositif a été pré-réglé par _____ de _____ pour assurer une température maximale sûre. Tout changement au réglage peut hausser la température de sortie au-dessus de la limite considérée sûre et causer des brûlures. Date : _____.

ATTENTION : Cette valve de bain à pression équilibrée est conçue pour minimiser les effets des changements de température de sortie d'eau dus aux changements de pression d'entrée fréquemment causée par les lave-vaisselles, les laveuses, les toilettes et autres. Il se peut que la valve ne protège pas contre les brûlures causées par l'eau chaude lorsqu'il y a une défaillance des dispositifs contrôlant la température ailleurs dans la plomberie, si le limiteur de course rotatif n'est pas réglé correctement, si la température de l'eau chaude est changée après que le limiteur de course rotatif est réglé ou si la température d'entrée d'eau change en raison des variations saisonnières. Le dispositif à pression équilibrée ne contrôle pas la température, seulement les variations de pression. Le limiteur de course ne contrôle pas les variations de température causées par les variations de température d'entrée.

Vous avez besoin d'aide? Communiquez sans frais avec notre service à la clientèle au (OUEST) 1-800-267-4774 (EST) 1-800-387-7064 pour de l'aide supplémentaire.

2 FERMEZ L'ALIMENTATION EN EAU

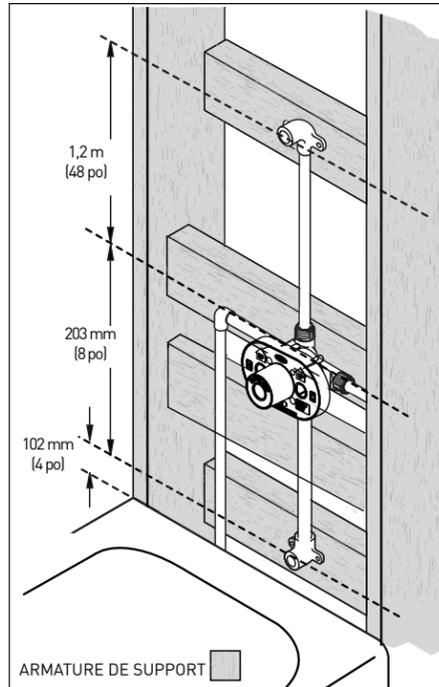
Localisez les tuyaux d'arrivée d'eau et fermez les valves. Ces valves se trouvent généralement près du compteur d'eau.



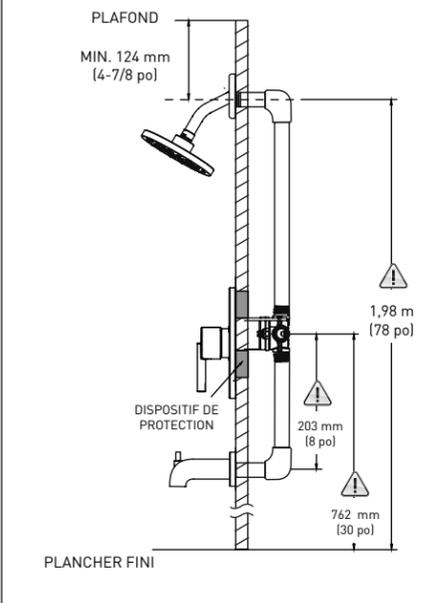
3 DÉTERMINEZ L'EMPLACEMENT DE LA VALVE ET INSTALLEZ L'ARMATURE DE SUPPORT À L'EMPLACEMENT DÉSIRÉ.



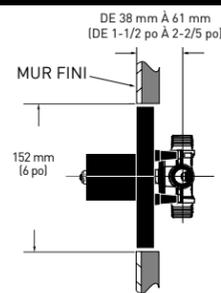
Le non-respect des dimensions indiquées peut entraîner une contre-pression; ainsi, l'eau pourrait s'écouler de la pomme de douche et du bec de baignoire en même temps.



REMARQUE : ASSUREZ UN DÉGAGEMENT ENTRE LE CENTRE DU TROU DE LA DOUCHE ET LE PLAFOND.

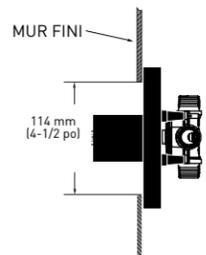


PROFONDEUR DE PLOMBERIE BRUTE



ASSUREZ-VOUS QUE LE DEVANT DU DISPOSITIF DE PROTECTION EST À RAS DE LA SURFACE DU MUR FINI

INSTALLATION POUR UN MUR MINCE

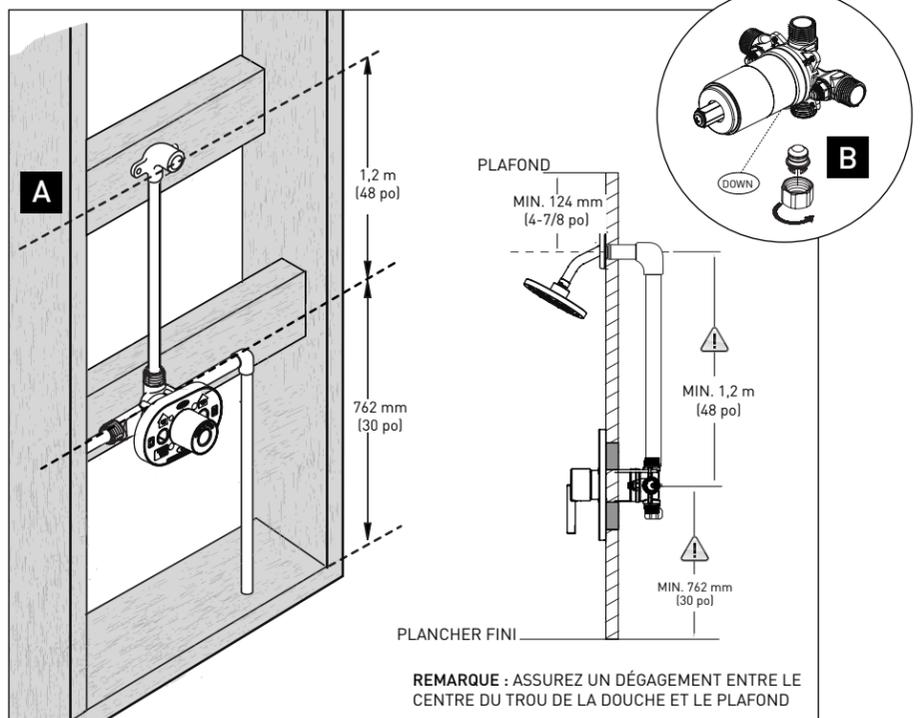


LE DISPOSITIF DE PROTECTION DOIT ÊTRE DERRIÈRE LE MUR

3A INSTALLATION POUR DOUCHE SEULEMENT (SANS BEC DE BAIGNOIRE)

SI VOUS N'EFFECTUEZ PAS UNE INSTALLATION POUR DOUCHE SEULEMENT, SAUTEZ L'ÉTAPE 3A ET PASSEZ À L'ÉTAPE 4.

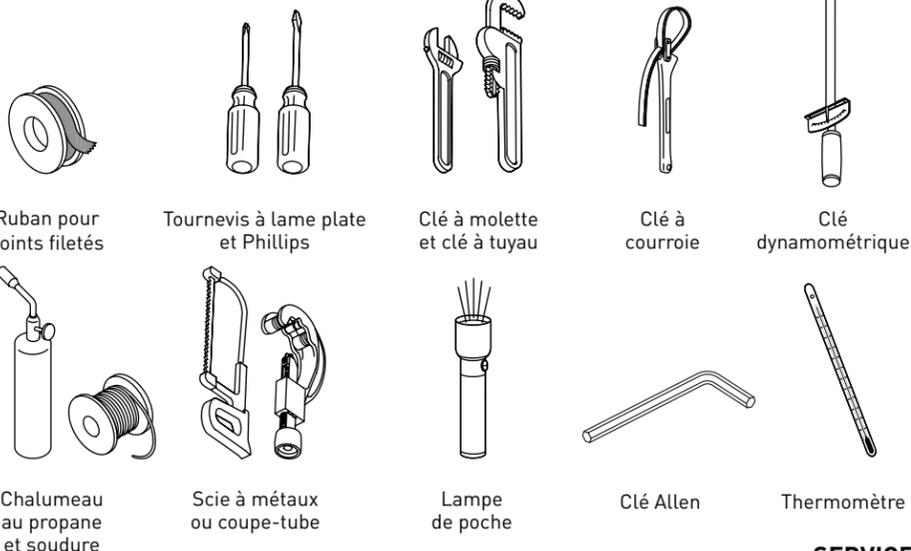
- Déterminez l'emplacement de la valve et installez l'armature de support à l'emplacement désiré.
- Bouchez l'orifice de sortie inférieur « DOWN » (BAS) de la valve avec un bouchon de canalisation.



REMARQUE : ASSUREZ UN DÉGAGEMENT ENTRE LE CENTRE DU TROU DE LA DOUCHE ET LE PLAFOND

1 AYEZ À LA MAIN LES OUTILS DE BASE

OUTILS RECOMMANDÉS :



SERVICE À LA CLIENTÈLE OUEST 1-800-267-4774 | EST 1-800-387-7064 | taymor.com

© MARQUE DÉPOSÉE DE TAYMOR INDUSTRIES LTD. OCT. 2018

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

NORTHERN LIGHTS 06-3333AS
ROBINET DE BAIGNOIRE ET DE DOUCHE À PRESSION
ÉQUILIBRÉE ET À MANETTE SIMPLE

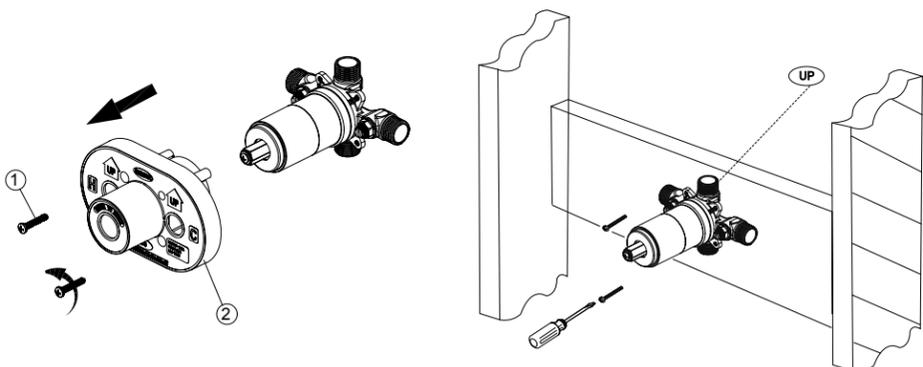
Taymor

4 FIXEZ LE CORPS DE VALVE À L'ARMATURE

Enlevez le dispositif de protection : Dévissez les vis (1), puis retirez le dispositif de protection (2). Utilisez les trous de montage de la valve intégrés pour bien fixer la valve en place. Il est possible d'accéder aux vis à travers le dispositif de protection.



Assurez-vous de positionner correctement le corps dans le mur, avec la marque « UP » (HAUT) vers le haut.



5 RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION EN EAU POUR LA DOUCHE SEULEMENT

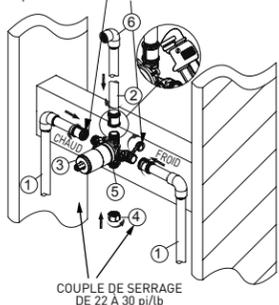
Raccordez l'orifice de sortie supérieur « UP » (HAUT) au tuyau pour la douche.

POUR LES RACCORDEMENTS FILETÉS

Les entrées et sorties du corps de valve sont conçues pour s'adapter aux raccords filetés IPS de 1/2 po. Appliquez du ruban pour joints filetés* autour du filetage des tuyaux en sens horaire, tel que montré. Raccordez les tuyaux d'alimentation en eau chaude et en eau froide (1*), ainsi que le tuyau de sortie pour la douche (2*) au corps de valve (3) en les vissant en sens horaire. Serrez les tuyaux sur le corps de valve (3) à l'aide d'une clé à tuyau*. Appliquez du ruban pour joints filetés autour du filetage du bouchon (4), puis insérez-le dans l'orifice de sortie inférieur (5). Raccordez le coude de tuyau (6) à l'extrémité du tuyau de sortie pour la douche. **Remarque A :** Assurez-vous de positionner correctement le corps (3) dans le mur, avec la marque « UP » (HAUT) vers le haut. **Remarque B :** Le tuyau d'alimentation en eau chaude se raccorde à l'entrée « H » (eau chaude), et le tuyau d'alimentation en eau froide se raccorde à l'entrée « C » (eau froide).

*Articles non compris

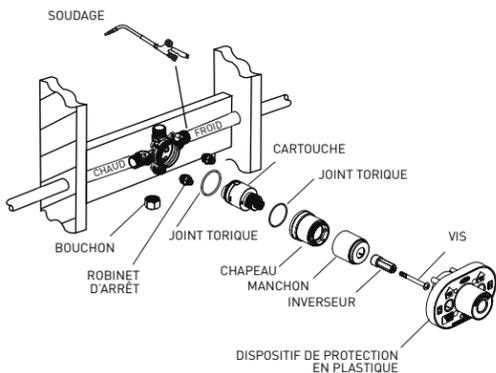
APPLIQUEZ DU RUBAN POUR JOINTS FILETÉS SUR LES EXTRÉMITÉS FILETÉES



COUPLE DE SERRAGE DE 22 À 30 pi/lb

POUR LES RACCORDS EN CUIVRE À SOUDER

Avant de souder tout raccord d'entrée ou de sortie, enlevez le dispositif de protection, le chapeau, le joint torique, la cartouche et les robinets d'arrêt. La non-conformité à cette directive peut entraîner des dégâts causés par l'eau.



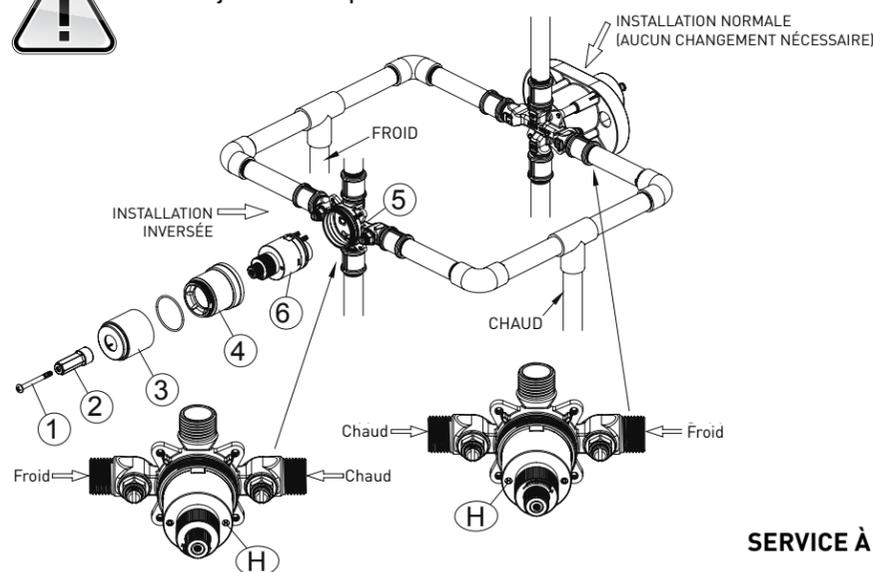
5A POUR UNE INSTALLATION DOS À DOS OU INVERSÉE SEULEMENT

SI VOUS N'EFFECTUEZ PAS UNE INSTALLATION DOS À DOS OU INVERSÉE, SAUTEZ L'ÉTAPE 5A ET PASSEZ À L'ÉTAPE 6.

Si les entrées pour l'eau chaude et l'eau froide sont inversées (chaud à droite et froid à gauche), enlevez les vis (1), l'inverseur (2), le manchon (3) et le chapeau (4) du corps de valve (5) dont les raccords de tuyaux sont inversés. Tournez la cartouche (6) à 180° pour que le « H » apparaisse à droite. Installez la cartouche en vous assurant que la clé est bien engagée dans la fente du corps de valve (5). Glissez le chapeau (4) sur la cartouche (6) et vissez le tout sur le corps de valve (5). Serrez bien à la main. Réassemblez le manchon (3), l'inverseur (2), avec l'encoche positionnée vers le bas, et la vis (1).



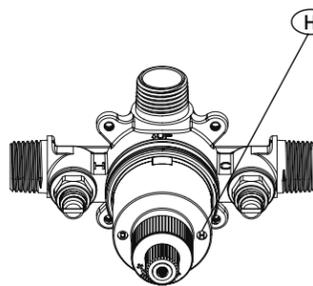
N'installez jamais le corps de valve à l'envers!



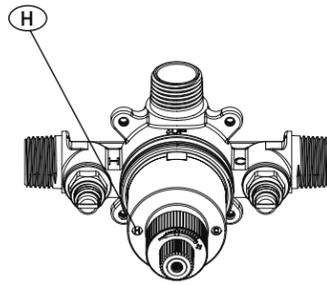
5A POUR UNE INSTALLATION DOS À DOS OU INVERSÉE SEULEMENT (SUITE)

SI VOUS N'EFFECTUEZ PAS UNE INSTALLATION DOS À DOS OU INVERSÉE, SAUTEZ L'ÉTAPE 5A ET PASSEZ À L'ÉTAPE 6.

INSTALLATION INVERSÉE



INSTALLATION NORMALE



6 RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION EN EAU POUR LA BAIGNOIRE ET LA DOUCHE

Raccordez l'orifice de sortie supérieur « UP » (HAUT) au tuyau de la douche. Raccordez l'orifice de sortie inférieur « DOWN » (BAS) au tuyau pour bec de baignoire. Raccordez les coudes de tuyau aux extrémités des deux tuyaux. Fixez le tout à l'armature.



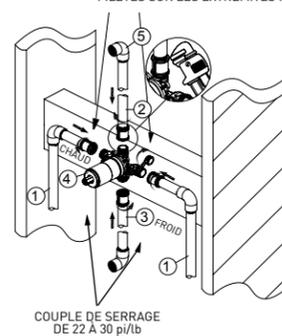
Utilisez seulement un tuyau en fer de 1/2 po ou un tuyau en cuivre de 1/2 po (5/8 po de D.E.) entre la valve et le bec de baignoire (n'utilisez pas de tuyau en PEX)! Ne réduisez pas le diamètre intérieur du tuyau! Une chute libre de 203 mm (8 po) est requise avec seulement un coude à 90° jusqu'au mamelon du bec de baignoire.

POUR LES RACCORDS FILETÉS

Appliquez du ruban pour joints filetés* autour du filetage des tuyaux en sens horaire, tel que montré. Raccordez les tuyaux d'alimentation en eau chaude et en eau froide (1*), le tuyau de sortie pour la douche (2*) et le tuyau de sortie pour la baignoire (3*) en les vissant au corps de valve (4) en sens horaire. Serrez les tuyaux sur le corps de valve (4) à l'aide d'une clé à tuyau*. Raccordez les coudes de tuyau (5*) aux extrémités des tuyaux de sortie pour la douche et pour la baignoire. **Remarque A :** Assurez-vous de positionner correctement le corps (4) dans le mur, avec la marque « UP » (HAUT) vers le haut. **Remarque B :** Le tuyau d'alimentation en eau chaude se raccorde à l'entrée « H » (eau chaude), et le tuyau d'alimentation en eau froide se raccorde à l'entrée « C » (eau froide). **Remarque C :** N'utilisez pas de tuyau en PEX ou en PVC-C entre la valve et le bec.

*Articles non compris

APPLIQUEZ DU RUBAN POUR JOINTS FILETÉS SUR LES EXTRÉMITÉS FILETÉES



COUPLE DE SERRAGE DE 22 À 30 pi/lb



IMPORTANT



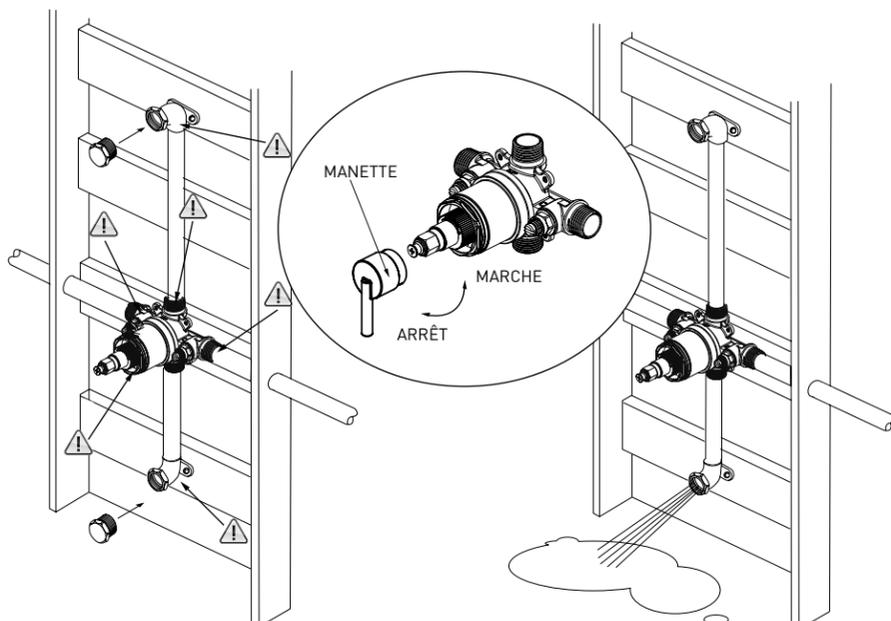
7 VÉRIFIEZ S'IL Y A DES FUITES / PURGEZ LE SYSTÈME

Installez deux bouchons de canalisation en fer de 1/2 po sur la sortie de douche et la sortie de bec de baignoire. Placez la manette sur la tige de la valve et ouvrez complètement la manette à la position du milieu. Ouvrez les robinets d'alimentation en eau chaude et en eau froide à fond pendant une minute chacun. Vérifiez s'il y a des fuites. Fermez l'eau au niveau du robinet.

Retirez lentement les bouchons de canalisation de la sortie de la baignoire et de la sortie de la douche pour réduire la pression. Ouvrez l'eau pour permettre à l'eau de s'écouler du bec de baignoire jusqu'à ce que toutes les matières étrangères soient évacuées. Bloquez un mamelon pour évacuer les débris par l'autre mamelon. Fermez l'eau au niveau du robinet.



Vérifiez s'il y a des fuites à ces endroits!



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Taymor

NORTHERN LIGHTS 06-3333AS
ROBINET DE BAIGNOIRE ET DE DOUCHE À PRESSION
ÉQUILBRÉE ET À MANETTE SIMPLE

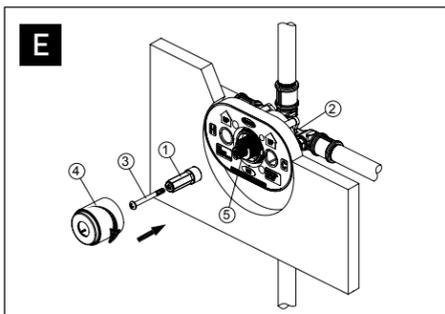
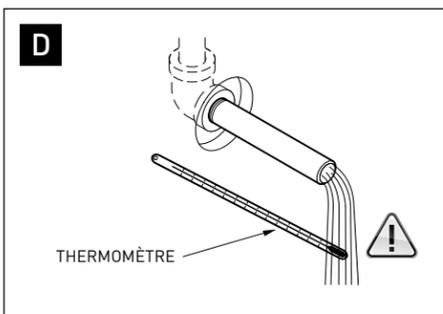
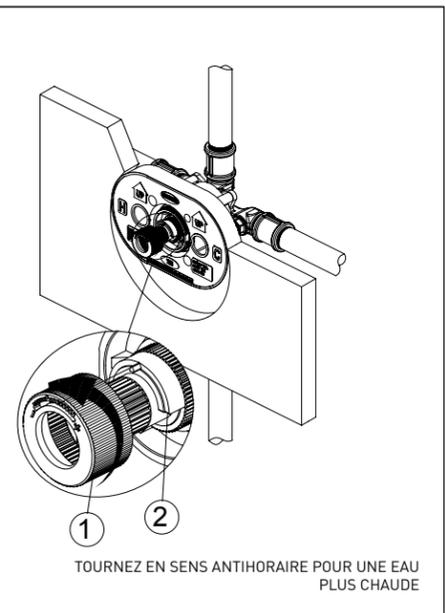
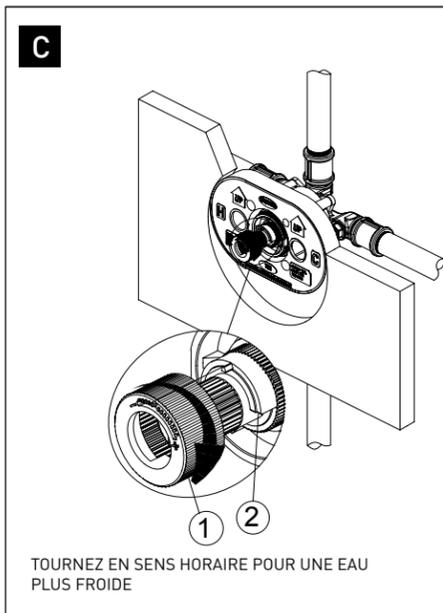
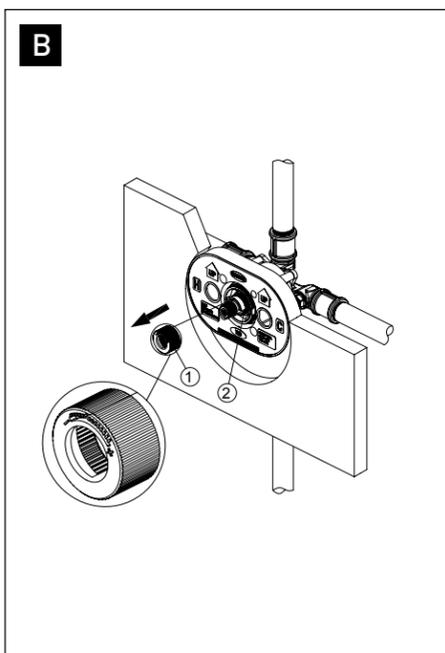
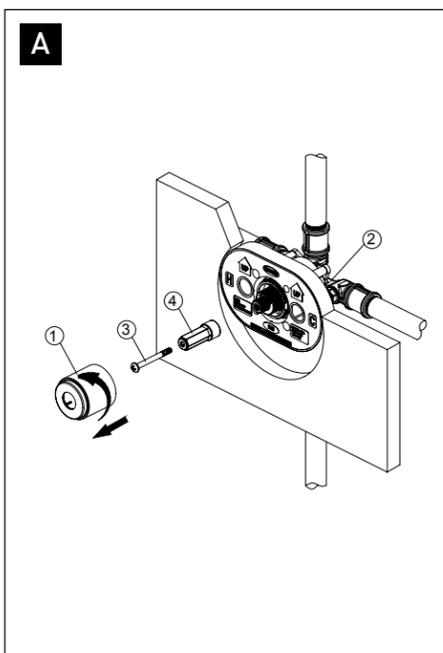
8 AJUSTEMENT DU LIMITEUR DE COURSE ROTATIF

L'ANNEAU DU LIMITEUR DE COURSE EST RÉGLÉ EN USINE POUR EMPÊCHER LA TIGE D'ATTEINDRE LA PLEINE POSITION « CHAUD ».

- A)** Dévissez le manchon (1) du corps de valve (2). Dévissez la vis (3) de l'inverseur (4), puis retirez l'inverseur (4) du corps de valve (2).
- B)** Enlevez l'anneau rouge du limiteur de course situé sur la cartouche, en prenant soin de noter la position actuelle du limiteur de course.
- C)** Ajustez la température maximale désirée de l'eau chaude :
Pour une température plus froide de l'eau, tournez l'anneau rouge du limiteur de course (1) en sens horaire, puis réinstallez l'anneau rouge du limiteur de course sur la cartouche (2). Pour une température plus chaude de l'eau, tournez l'anneau rouge du limiteur de course (1) en sens antihoraire, puis réinstallez l'anneau rouge du limiteur de course sur la cartouche (2).
- D)** Un thermomètre (non inclus) peut être placé sous le jet d'eau pour aider à atteindre la température désirée. On considère généralement que la température de l'eau d'un bain ou d'une douche est confortable lorsqu'elle est comprise entre 32 °C et 38 °C (90 °F et 100 °F). Tournez la tige en sens horaire pour fermer.
- E)** Placez l'inverseur (1) sur le corps de valve (2) et tournez l'inverseur en positionnant l'encoche vers le bas, puis fixez-le en place avec la vis (3). Vissez le manchon (4) sur le corps de valve (2). REMARQUE : Tournez la tige de la cartouche (5) en sens horaire pour fermer l'alimentation en eau avant d'installer la manette.

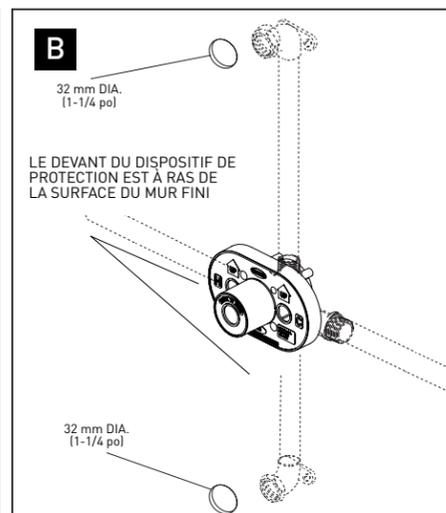
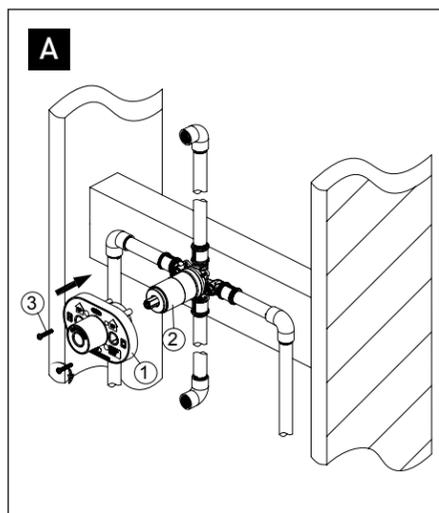


Assurez-vous que l'eau s'écoulant de la valve à la température maximale ne dépasse pas 49 °C (120 °F) ou la température maximale permise par votre code de plomberie local.



9 PRÉPARATION POUR LE MUR FINI

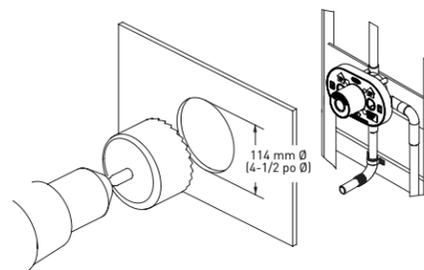
- A)** Remettez le dispositif de protection (1) sur le corps de valve (2) et fixez-le en place avec les vis (3).
- B)** Finissez le mur. Faites des trous appropriés dans le mur fini.



9A INSTALLATION POUR UN MUR MINCE SEULEMENT

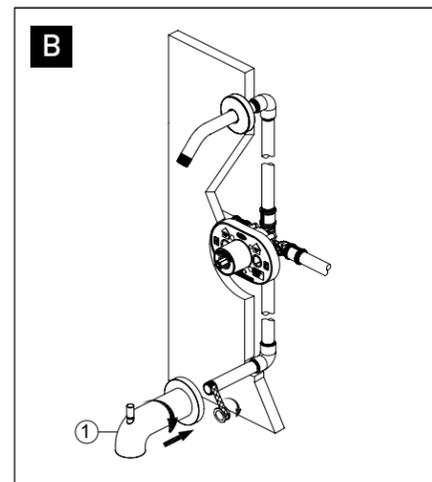
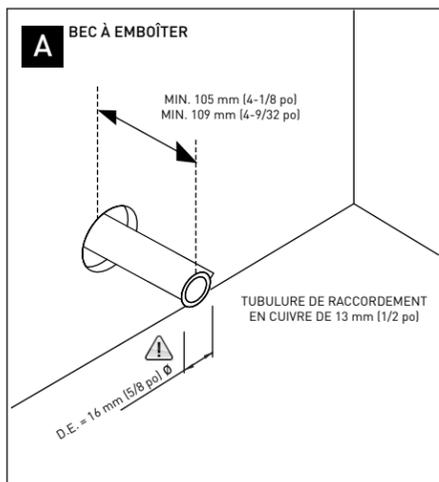
SI VOUS N'EFFECTUEZ PAS UNE INSTALLATION POUR UN MUR MINCE, SAUTEZ L'ÉTAPE 9A ET PASSEZ À L'ÉTAPE 10.

Pour la construction d'un mur en fibre de verre, en acrylique ou tout autre mur mince, coupez un trou de 114 mm (4-1/2 po) de diamètre dont le centre est au même niveau que celui de la valve.



10 INSTALLATION DU BEC

- A)** La tubulure de raccordement doit avoir une saillie de 105 mm (4-1/8 po) à 109 mm (4-9/32 po) à partir du mur fini.
- B)** Appliquez du ruban pour joints filetés sur le filetage du tuyau de la tubulure de raccordement. Vissez la tubulure de raccordement sur le coude à l'intérieur du mur et serrez à l'aide d'une clé à tuyau.



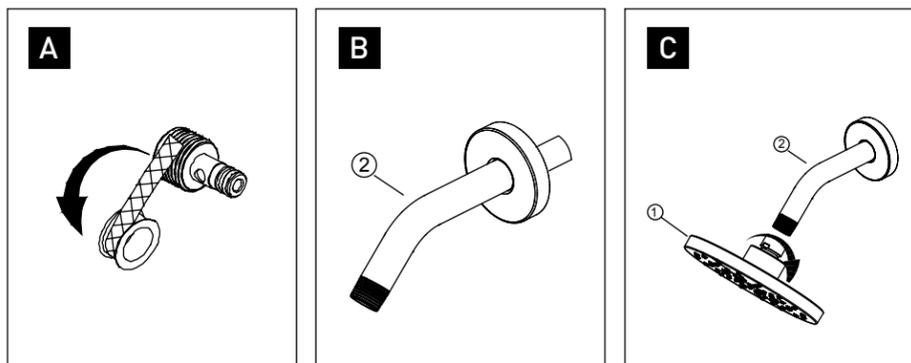
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



NORTHERN LIGHTS 06-3333AS
ROBINET DE BAIGNOIRE ET DE DOUCHE À PRESSION
ÉQUILIBRÉE ET À MANETTE SIMPLE

11 INSTALLATION DU BRAS DE DOUCHE

- A) Appliquez du ruban pour joints filetés à l'extrémité du connecteur.
- B) Insérez l'extrémité du bras de douche (2) situé du côté du mur dans le col de douche.
- C) Appliquez du mastic de plomberie autour du col de douche. Finalement, glissez le col de douche bien en place contre le mur. Enlevez le surplus de mastic avec un linge. Vissez la pomme de douche sur le bras de douche (1).



12 INSTALLEZ L'APPLIQUE ET L'ASSEMBLAGE DE MANETTE SUR LE CORPS DE VALVE

Installez l'applique (1) sur le corps de valve (2) à l'aide des vis de l'applique (3). Placez la manette (4) sur le corps de valve (2) et serrez les vis de fixation (5) à l'aide de la clé hexagonale (hex. 2,5 mm, 6) fournie.

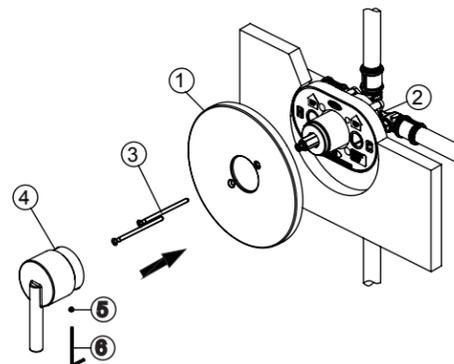


DIAGRAMME ÉCLATÉ AUX FINS DE RÉFÉRENCE

ENTRETIEN Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans souci. Conservez son aspect neuf en le nettoyant périodiquement à l'aide d'un linge doux. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques corrosifs car ceux-ci terniront le fini et annuleront votre garantie.

